

## DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Foi'a acést'a ese tóta Marti sér'a,  
— dör' prenumeratiunile se priimesc  
in tóte dilele.

Pretiulu pentru Ostrunguri'a: pre anu  
8 fi. pre  $\frac{1}{2}$  de anu 4 fi. pre unu tri-  
luniu 2 fi. éra pentru Steainetate:  
pre anu 10 fi. pre  $\frac{1}{2}$  de anu 5 fi.  
pre unu triluniu 2 fi. 50 cr. in v. a.  
Unu exemplarlu costa 15 cr.

Tóte siodieniele sì banii de pren-  
meratiune sunt de a se traimit la  
Redactiunea diurnalnu:

Aradu, Strat'a Teleki-ana, nrulu 27.

Insertiunile se priimesc cu 7 cr. de  
linia, si 30 cr. taceșe timbrale.

### Pucina invitare La multa abonare!



Unu tiganu o-data  
s'a culeatu crucisiu in  
mediuloculu drumului  
de tiéra sì s'a facutu  
mortu.

Caletorii depe trasu-  
rele loru aflandu-lu  
a-colo, dreptu pedeca,  
ii strigara: „mài ciôra,  
scôla te sì du-te d'in  
drumu.” Era elu, re-  
masu cu ochii totu in-  
chisi sì tienendu-sì po-  
siti'a luata, li response  
hotaritu: „taceti, nu  
vorbiti cu cel morti!”

Cam astu-feliu s'a  
ntemplatu sì eu mine.

Am vedintu adica,  
ca tóte cele l-alte diur-  
nale sì mai virtosu „Al-  
bin'a” nôstra de 3. lune  
in termini ageri un'a  
un'a dascalescu publi-  
culu nostru pentru indi-

ferantismulu seu ajunsu déjà la culme, m'am socotit — la  
ce sà-lu mai superu sì eu, care am chiamarea a-lu veseli?  
sì m'am hotaritu, ca in faciea sesiunei de abonare sà me  
facu politicosu, sì sà facu glum'a tiganului.

— Déca publiculu are trebuintia sì mila de mine; a  
sà se opréscă la mine; éra déca nu: va trece preste mine  
frumosu mai in colo.

Lucru firescu, cù-ci dragostea nu are sà fia silita.

Asìè-déra in chiefulu meu éca pone adi nu am ridi-  
catu neci celu mai micu cuventu de invitare la abonare,  
ci in acceptarea anului nou m'am intinsu pe lavitia, am  
tacutu mulcomu sì m'am aretat mortu pe viitoriu. . .

Ei déra sì publiculu politicosu, sèu sì mai politicosu

decàtu mine, de-sì nu l'am fostu chiamatu, n'a voitù sà tréca  
preste mine, ci s'a oprita sì a-ici, sì s'a pusu de m'a gâdeli-  
tu, da m'a gâdelitu — cu prenumeratiunile sele. . . .  
càtu a trebaitu sà saru depe lavitia éra-sì in talpi!

Éca me déra gat'a la porunca sì spre servire sì pentru  
mai de parte.

Joculu glumei mele s'a ispravitu, sì asiè -- vediendu  
cà me doriti — haidamu éra-sì la naravéla fratiésca, pre-  
cum ca sà se scia, cà

Statur'a, presentarea, programulu, tuseu de abonare sì  
cea de insertiuni, mi remanu totu cele vechi (a se vedè in  
fruntariula meu), déra de alta parte numerulu abonentiloru  
sà nu-mi remana celu vechiu! . . .

Creditulu fiindu cà a perit u d'in lume, nu se afla neci  
la mine.

Facu inse de acum' in ainte acelu favoru, ca profesorii,  
inventiatorii poporali, economii, sì studintii dela ori-si-care  
scôla, cari adica sunt mai pucini provedinti cu cele mate-  
riali, sà se pôta abona cu pretiulu searitiatu de 5 fi. pe  
anu, sì 2 fi. 50 cr. pe  $\frac{1}{2}$  de ann.

Sì eu aceste me recomandu prieteniei, poftindu-vi ann  
nou fericitu sì manosu!

Eu:



# 1875.

— Epigrama. —

*Ai fostu și tu pe lume, să dici că și tu-ai fostu,  
Atât'a e totu. —  
Să-acum te-ai pusu calare pe bătulu teu celu prostu,  
Să mergi de totu.  
Te duci — dăr' fore urma de-o fapta buna, mare.  
Pardonu! că un'a este: că te pusesi pe cale! . . . .*

(§.)

## Talmesiu-balmesiu.

(§.) Dupa dascalitul nostru din nrulu 50, covorele de paianini ce spenjurara depe plafonul salonului de teologia mai pone la padimentu, bagusén'a intru onórea dlui primu-profesoru, intr'o buna demanézia se cam mai maturara; căci dupa ce se cetise „Gur'a Satului“, și fiindu in acelui salonu intrunitu sinodulu parochiale, lumea curioasa se uită in tóte anghiuurile dupa acele vestite perdele de paianini, déra, in risete de satisfactione, nu le mai vediu. Domne ajuta. Vedi acum dle primu-profesoru éra-si suntemu preteni bun! A-cum pre DTa te mai lasamu, ca să poti serbá anulu nou in pace, și ne intórcem catra curatorulu basericiei catedrale din A. evlaviosu intrebandu-lu: óre ceea ce nu s'a facutu in 1875. ca curatore lasá-ya, ca in 1876. incai să se curatice sant'a baserica de baldachinulua paingienescu, pentru ca de va voi santulu duhu să se cobóra peste noi, să o pótă face fore pedeci?!

(§.) Lun'a trecuta vre o 3. septemanu intregi nu audíramu cantatulu „Cocosulu rosu“; acum éra-si de 4. septemanu nu i audímu glasul de felu. Ce pote fi caușa? Prinsu-l'au óre brasiovenii, de mi l'au ciupelit, tatiu, și au facutu tocana din elu pentru flamendii chiorenii? Ori au regusită dejă? Nu scim. Cea d'antai totusă nevoia o credem, căci in acelui casu ni-ar fi sborat uinai penele incóce. Er' déca a regusită, ilu juram pe crésn'a lui cea de cocosu, ca să se cureze in graba, căci altu-cum ii voru adormi abonantii in somnulu celu indelungatu, de nu i-va mai potă desceptă neci cu o mia de — cucuriguuu.

## Judele satului in raiu.

Unu clientu sivabu de alu meu, care din intemplare inca este jude la satulu seu Baumgarten, mi enară o anecdota poporala, care este latita intre sivabi. Fiindu ea caracteristica din mai multe privintie, precum modulu cugetarei alu poporului sivabescu, și datinele judiloru dela sate, lasu să urmeze a-cilea.

\*

Unu cutare jude din cutare satu, morindu, și-a luatu drumulu dreptu la raiu. Ajunsu la pórta raiului, bate in pórta curagiosu și fore rebdare, ca in data să i se deschida.

— „Ei, cine e a-fore?“ ilu intréba Sanu Petru cu chiiale raiului in mana.

— „Unu crestinu nevinovatu, tistu de pe padimentu: jude de satu; vreu să intru, să vedu faciea lui Ddieu.“

Sanu Petru audindu atate titule frumose, credulu cum sunt betranii, numai de cătu ii deschide pórta, și-lu lasa să intre in raiu.

Judele de satu, vediendu-se in raiu, și-lu unu aeru de fala, intocmai ca tiganulu imbracatu in ció-

reci rosii, și pofti a fi povestitul inaintea lui Dumnedieu, să-i véda faciea.

Sanu Petru ilu condusa.

— „Cine e acestu susletu de omu ingânsatu?“ intréba tat'a Domnedieu pre Sanu Petru.

— „Unu jude de satu!“ respunse umilitu Sanu Petru.

— „Nu-mi trebue neci pe lunga neci peste mine altu judecatoriu in raiu; de ajunsu sum eu singuru!“ dise tat'a Domnedieu, și dadu ordinu (porunca) lui Sanu Petru, să mi-lu scóta a-fore.

La ce Sanu Petru luă de mana pre judele de satu, să-lu dee afoare; déra judele nu se lasă, afirmându, că locul lui e a-ici. S'apucara la hâtiu, a-poi la trantite, să Sanu Petru totu nu biru cu elu. Dreptu ce se duse la Domnedieu santulu, să se planga, că neci cumu nu-lu pote dá a-fore.

— „Deschide portile raiului; asiédia o mésa cu vinu, vinarsu și bere a-fore de raiu; pune te a-poi in capulu mesei, ia a-colo o flósica cu unu felu de beutura in mana și striga in gur'a mare: „arvalucu, arvalucu, hădati la arvalucu (aldamasu)!“ Audindu aceste judele de satu, celu d'antai a fi care va grabi intr'a-colo la arvalucu. Tu a-poi lasa-lu a-colo să bee și indata inchide pórta dupa elu; și éca amu scapatu de elu!“ Dise Domnedieu santulu.

Santulu Petru asiè a să facutu. La strigarea: „arvalucu, aldamasu!“ judele de satu fuse celu d'antai, care se repedi intr'a-colo, ca să se pună pe beute — in cinste, precum adica eră invetiatu pe padimentu; éra Sanu Petru se intórsce de-odata să inchise portile, remanendu cel'a a-fore, să estu-modu mantuindu raiulu de unu jude ingânsatu și pecatosu.

(§.)

## Dialogu,

intre Dsiór'a Anic'a și unu teneru romanu.

Unu teneru romanu sosí la Caransebesiu, cu scopu de a — — — resolví unele afaceri de natura procesuale. — Ca toti ómenii teneri, tienù, zin Zeitvertreib, o revista a-supr'a contingentului domnișorilor nóstre pline de sperantia și coloru trecute peste anii asentarei și, a-poi satulu de cele vediute, și încordă pasii catra asie-numitulu „cuartiru latinu“, locuint'a modesta a fratelui Domnului, unde intre gratulanti dilei onomastice eră presente și gratiós'a Dsiór'a Anic'a, care verabredetermină a alesu acestu terenu internationalu, spre a potă conversá negenata cu tenerulu von Angeficht zu Angeficht. — De locu dupa intrare se facura presentarile cuvenite, și tenerulu nostru se vediu postatu vis-à-vis de Dsiór'a Anic'a, care punendu-si faciea in liebenswürdige Falten, incepù conversarea in urmatorulu modu:

Dsiór'a Anic'a: „Mi pare bine Dle, că Te vedu in mediuloculu nostru, cum Ti place Caransebesiulu? Asie dér', că a-ici e regiunea pitagorésca?“

Tenerulu: „Dóra pittorésca ai voită să dici Dsíóra?“

Dsíóra Anic'a: „Nu face nemicu, că ambele expresioni sunt *synagóge*.“

Tenerulu vediendu, că la Dsíóra e gradul culturei unterm *Gefrierpunkt*, puse întrebarea:

„Cu ce te deprindi Dsíóra?“

Dsíóra Anic'a: „Cu cetirea.“

Tenerulu: „Cetirea e buna, că-ci înmulțesc experiențele și nobilităza animă și caracterulu; — cetești, se'ntielege numai carti estetice?“

Dsíóra Anic'a: „Da, Dle! *Städtische Romane* von Paul de Kock și *Schillers Năuber von Ko- czebue*, comedia in 4 Acte.“ —

Tenerulu, uimitu de atatu *Belezenheit* la damele noastre, și luă o copia de pe originalu, spre eterna aducere a-minte și — — — parasi loculu, unde i s'a presentat atât'a cultura, gratia și amabilitate intr'o persoană. . .

#### Batusiu.

#### TAND'A și MAND'A.



T. Bunu ajunsu, frate și cuse! —

M. Multumescu dumitale!

T. Da de unde asiè bosumflatu?

M. D'in Sibiul, de la adunarea „memorabila“ a despartimentului alu III. alu Asociației transilvane.

T. Sì ce veste ni aduci de a-colo?

M. Mare. Asulta numai lucru ne mai pomenit!

T. Ce?

M. Presiedințele Asociației, ca atare, a cutediatu, a nu priimî protocoile subcomitetului, trimise lui spre intarire fore neci o comitiva.

T. Vedi că esci prostoganu, da nu scii tu, că presiedințele Asociației transilvane, trebuie să fia o papusia, să facă ce va porunci elică calugarășca și să-lu pôrte toti pruncotanii de nasu, că-ci numai astu-feliu să pote inaltia și seută unie'a instituție ce ni-au mai remasă; dăr' asiè aduce cu sine chiaru și curtosia calugarășea. . . .

M. Acum'a-su luminat.

T. Auditu-ai ce-e de nou, frate Mando?

M. Ce?

T. Se vorbesce, că pre jupanulu Tus'a vreu să-lu inaltie și mai susu. . . .

M. Cum?

T. Ca pre Odrasiu. . . .

M. Ajute-i Domnedieu! . . . .

T. Cetitu-ai, că Moldován Gergucz, a capetatu unu osu de rosu?

M. Ce spui! Secretariu de statu, ori agentu diplomaticu?

T. Ba, poruncitoriu peste haiduci și judecatoriulu supremu peste pilaritiele d'in Clusiu.

T. D'a-poi lasa-lu pre sormanulu, să se 'nfrunte și elu o léca, că nu in daru a latratu atât'a contr'a romaniloru, cade-i-se și lui ce-va.

#### Bucinulu redactiunei.

Dlui d'in C. Ai o limba fluidă, ai o pena ascuțită, ai spiritul ingeniosu, posedi totu eualificationile a potè serie ce-va de unu interesu mai generale, de o valoare literaria chiaru. Poftimur déra la lucru, și — precum doresci — colonele diurnalului nostru ti voru fi deschise, ba inca, facendu după svatul nostru, cu bucuria vomu salută o acquisitiune intelectuale atât'u de celebra. Fii siguru de discretiunea noastră, dreptu-ce diosu eu masc'a; că-ci anonimul nu mai priimim.

#### Protocolulu dracului.



#### Restantieri!

Vedeti pe mamonulu éra-si cu pecetulu in mana? Să sciti déra, că a trecutu de siaga. . . .

O vorba, ca o suta: celu ce d'intre voi nu va solvi pana la anulu nou 1876 c. v. detori'a ce-o are la mine, mai antaiu lu-voiu tipari a-ici in protocolulu dracului și ilu voru dă pe man'a celui de susu, să-i pună pecetulu pe frunte, dreptu distinctiune, pentru a fi la toti cunoscutu ca reu de plata, și déca neci acestu lécu nu va ajutá nemicu, — precum vi-am mai spusu — ve dau pe man'a fiscalesiloru.

Dilele trecute căti-va d'intre voi s'aui pocaitu, că adica au platiu omenesc ce au detorit, și astu-feliu acei'a voru fi și miluiti, a-nume: voru scapă de pecetulu mamonului și caniele fiscalesiloru.

Asiè déra platiti și voi, cari inca nu v'ati indreptat, pana n'a fi tardiu. . . .

## Ce ni-au adusu anulu 1875?

— Socota la finea anului. —

### Ni-au adusu:

Seracă lucia. Tusa mag(i)arăescă. Legi domnesci nemnisișcă. O ceta de mamelucae „liberali.” Jicuti peste jicuti. Cassări de sigile și standarde românescă. Latrări jidovesci și persecuteri ungurescă contră limbei române.

O „Siedetória” de babe-slabe; unu „Cocosiu-rosiu” calugarescă fore principii; o „Scăla,” ca multe scoli de ale noastre; și unu „Predicatoriu”, fore sporiu.

Unu episcopu gr. or. bunu și stradalnicu, dăr’ slabu de angeru; și unu altu episcopu gr. cat. pré evlaviosu.

Unu institutu de fete romane in Orbă-mare — pe harthă; și unu gimnasiu românescu in Seini — pe piporusiu.

O nouă descoperire relativă la starea Asociației aradane. O camera avocătială, — pe sămă avocatilor români. O învățătorită unguróica refor-

mata pe sămă mamaligaritoru, și o léca de glagore, totu loru, ca să pôta să cu candidatu naționalu.

In Transilvaniă pasivitate *pronunciata*; in Ungaria pasivitate *practicata*.

In clubulu naționalu oportunitate; in dietă Ungariei canteculu celu vechiu.

Pentru Asociația transilvaniei unu presedinte cu minte, cu tôte că nu-e calugaru.

Sinode cu multe hotăriri siode.

Cortesii oficiose și alegeri de deputati pe placu domnilor. Notarii publici politici.

Mórtea jâlnica a „Orientului latinu” și mórtea a două alui „Priculiciu.”

Hulirea Bucovinei și cucerirea României prin convențiunile vamali și drumurile de feru.

O schintăea de la resaritu. Lungore diurnalelor române. Pentru dietă Ungariei pe unu Cziple.

Romanilor gr. cat. congresu — de regresu.

Er’ mie: o multime de articli personali, abonanți à conto, și 1000 fl. deficitu.

### Gur'a Satului.

## Magazinulu lui „Gur'a Satului.”

Taber'a ungurésca d'in romani de pe la alegerile de deputati dietalii d'in Ungaria și Transilvania.

Acestu quotlibet compusu parte d'in voluntari, parte d'in cei princi cu funea, se publica spre scire și acomodare. Lasa véda lumea: cine sunt aceia, cari cu votulu loru au trantit partit'a nationale romana la petioarele fratilor nostri magiari, respectivamente au lovitu in ea, spre a o blamă și sgudui.

Spre acestu scopu, și ca acestu cupletu să fia completu, rogămu pre conducatorii d'in cele-l-alte, districte ca să ni comunice liste de votare, deosebindu pre romani, pentru a-i cunoscce.

(Urmare.)

In districtulu Aradului.

D.) cerculu alegatoriu alu Sant'-Anei.

Candidati: alu partitului naționale opositional: Iosif Vulcanu d'in B.-pest'a, redactorulu dela diurnalele periodice „Familia” și „Siedetória”; ér' ai partitului liberal guvernamentalungurescă: Sigismundu (Victor) Bohus, proprietariu mare de Sîn'a și de Sant'-Ana, și deputatulu de mai nainte alu acestui cercu, și Alisandru barone de Bánhidi, proprietariu mare d'in Simandu.

Voturile romanilor pentru candidati magiari, și contră candidatului național, au fostu următoarele:

a.) d'in opidulu Sant' An'a (cea nouă):	23.) Tóderu Bradu, economu.	10.) Elia Betranu, Bîrcă, <sup>10)</sup> economu.
1.) Petru Sighete celu micu, economu.	24.) Petru Botasiu, "	11.) Miriu Puscasiu, <sup>11)</sup> "
2.) Misicoiu,	25.) Mihaiu Prud,	12.) Alisandru Rotariu,
3.) Nicolau Braitiu,	26.) Georgiu Botasiu, primariu comun.	13.) Ionu Betranu,
b.) d'in comun'a Ottac'a:	27.) Petru Suciu, notariu comunale și <sup>7)</sup>	14.) Tanasius Betranu,
1.) Mitru Orodanu, economu.	c.) d'in opidulu Edelspacher-Simandu:	15.) Ionu Bondisiu Halmagianu, econ.
2.) Stefanu Campianu,	1.) Floria Crisanu, economu.	16.) Paulu Giungusiu,
3.) Stefanu Campianu, <sup>2)</sup> "	2.) Petru Ghervasie,	17.) Iosic'a Paulu,
4.) Nicolau Paguba, <sup>3)</sup> "	3.) Teodoru Misic'a,	18.) Craciunu Munteanu,
5.) Petru Bradu,	4.) Petru Sverdeanu,	19.) Miriu Giungusiu,
6.) Petru Bradu, <sup>4)</sup> "	5.) Ionu,	20.) Georgiu Germanu,
7.) Mosiu, <sup>5)</sup> "	6.) " <sup>8)</sup> ,	21.) Vasiliu Betranu,
8.) Ionu Redisiu,	7.) Onutiu Putia,	22.) Nicolau,
9.) Ionu Dum'a,	8.) Georgiu Ciobota,	23.) Iosif Boariu,
10.) Moise Coste,	9.) Ungurenu,	24.) Lazaru Micora,
11.) Lazaru Turicu,	10.) Petru Sighete,	25.) Vasiliu Trifu,
12.) Moise Ardelenu,	d.) d'in opidulu Aletea:	26.) Petru Rotariu,
13.) Petru Nanu,	1.) Davidu Nicora, <sup>9)</sup> pretore district.	27.) Gic'a Betranu,
14.) Mitru Andrasiu, <sup>6)</sup> "	e.) d'in comun'a Varsianu (vechiu):	28.) Costinu,
15.) Elia Ardeu,	1.) Ionu Haic'a, economu.	29.) Mitru,
16.) Georgiu Focutiu,	2.) Ignatu Pozganu,	30.) Simeonu Mart'a,
17.) Stefanu Giurgiutiu,	3.) Floria Iacobu,	31.) Vincentiu Betranu, <sup>12)</sup>
18.) Petru Andrasiu,	4.) Mihaiu Tom'a,	32.) Georgiu Ottacanu,
19.) Selagianu,	5.) Petru Ferțianu,	33.) Cost'a Suranu,
20.) Petru Morariu,	6.) Mitru Borodanu,	34.) Simeone Rotariu,
21.) Teodoru Simone'a,	7.) Georgiu Seranu,	35.) Floria Bosganu,
22.) Elia Bude,	8.) Tóderu Borodu,	36.) Iacobu,

<sup>1)</sup> Bohus alt-nume de origine a slovacă.

Red.

<sup>2)</sup> Contele Andras și pot să lu priimășea de nému.

Red.

<sup>3)</sup> A-două ora și totu acel-a-si?

Red.

<sup>4)</sup> Audi frate Vasile?

Red.

<sup>5)</sup> Era-si multu ală două ora?

Red.

<sup>6)</sup> Mosiu en barb'a caranta

Red.

Ce cauta la domni la nunta?

Red.

Că-a venit en barb'a smulat!

Red.

<sup>7)</sup> — avocatul diplomatu. Ca atare emaru

bine apere causă națională sele!

Red.

<sup>8)</sup> Să acesta a dăua ora?

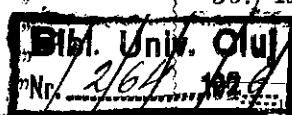
Red.

<sup>9)</sup> Ajunge a dîce despre elu, că este ne-

potulu martirului național Moise Nicora!

Red.

(Se va urmă.)



Dupa Vitieleriu vine Bîrcă. Se potrivesc unulu dupa altulu.

Red.

<sup>10)</sup> — de tiapă.

Red.

<sup>11)</sup> Multi Betrani și șinei slabii comuni' asta!

Red.